



الى اللاجئين في العراق والذين لديهم طلبات معلقة مع البرنامج الأمريكي لاعادة التوطين :

نظرا للحالة الأمنية الجارية في البلاد والتي أدت إلى تقليص نشاطات وعدد موظفي السفارة الأمريكية في بغداد، فإن موظفي "مركز دعم إعادة التوطين في الشرق الأوسط وشمال إفريقيا" (RSC MENA) قادرين على إجراء عدد محدود من المقابلات في العراق حاليا. لقد تم استئناف المقابلات ولكن لا نستطيع توقع الفترة الزمنية التي على المتقدمين انتظارها لتحديد موعد المقابلة الخاصة بهم في السفارة الأمريكية. في حال تم تحديد موعد المقابلة الأولى لكم سيتم الاتصال بكم قبل حوالي الاسبوعين من موعد المقابلة.

اننا نؤكد لكم أن جميع الإجراءات الأخرى من البرنامج الأمريكي لإعادة التوطين في العراق مازلت مستمرة. إن إحدى أهم أولوياتنا هي تيسير السفر إلى الولايات المتحدة الأمريكية في الوقت المناسب لكل الأفراد المسموح لهم بدخول أمريكا وسنواصل عملنا هذا طالما تسمح الظروف الأمنية بذلك. ولذلك يرجى العلم بالآتي:

- بالنسبة للأفراد الذين أمموا بالفعل جميع إجراءات ملفاتهم في العراق، فإننا مستمرين في اتخاذ الترتيبات اللازمة لمغادرة أمتنا لهم إلى الولايات المتحدة الأمريكية.
- بالنسبة لأولئك الذين أمموا بالفعل المقابلة مع أحد موظفي "مكتب إدارة خدمات الهجرة والمواطنة الأمريكية"، فإننا سنتخذ كافة الإجراءات اللازمة لإستكمال ملفاتهم.
- بالنسبة لأولئك الذين لم يكملوا بعد الفحوصات الطبية الخاصة بهم، فإننا نؤكد لهم أننا سنبدل قسارى جهندا لتحديد موعد للفحص الطبي .
- أما بالنسبة لأولئك الذين لم تتح لهم الفرصة حتى الآن لإجراء المقابلات في السفارة الأمريكية فإننا نقدر صبركم فيما نقوم بتحديد مواعيد المقابلات.

نحن ندرك أن بعض المتقدمين إلى البرنامج قد تمكن من الإنتقال داخل العراق أو خارجه بسبب المخاوف الأمنية الحالية إلا انه لا يمكننا أن ننصحكم ما اذا كان يجب عليكم الانتقال من مكان إلى آخر أم لا. أنتم فقط القادرون على تقييم أمنكم وسلامتكم الشخصية. فإذا تمكنتم من الانتقال إلى منطقة أخرى داخل العراق أو إلى أي دولة مجاورة، فسوف يبذل موظفوا "مركز دعم إعادة التوطين في الشرق الأوسط وشمال إفريقيا" (RSC MENA) قسارى جهدهم لتيسير استكمال إجراءاتكم في الموقع الجديد. وفي

هذه الحالة، برجاء ارسال بيانات الإتصال بكم على البريد الإلكتروني ic@iom.int وسوف نقوم باطلاعكم على الخيارات المتاحة في ذلك الوقت. أيضا يمكن للممثلين المعتمدين مع الوثائق اللازمة الإتصال بـ ic@iom.int للاستفسار عن الملفات.

To refugees in Iraq who have pending applications with the U.S. resettlement program:

Due to the on-going security situation in Iraq, and the reduction in activities and staffing at the U.S. Embassy in Baghdad, officials from the U.S. Refugee Admissions Program (USRAP) are able to process only a limited number of applicants at this time. Interviews have resumed, however we are unable to predict at this time when any particular applicant will be invited to her/his interview at the U.S. Embassy in Baghdad. We will contact you approximately two weeks in advance to notify you of your scheduled interview.

We want to assure you that all other elements of the U.S. resettlement program in Iraq continue. One of our highest priorities is facilitating timely travel to the United States for all individuals who are cleared for U.S. entry and we will continue to do so as long as security conditions permit. Please be advised that:

- For those individuals in Iraq who have already completed all steps of U.S. processing, we are continuing to arrange for your safe departure to the United States.
- For those individuals who have already had their required in-person interview with a U.S. immigration official, we are taking the necessary steps to process your case to completion.
- For those who have not yet completed their medical exams, we assure you that we are doing everything we can to schedule you for an exam.
- For those who have not yet had the required interviews at the U.S. Embassy in Baghdad, thank you for your patience as we resume scheduling applicants.

We are aware that some applicants may have relocated inside or outside Iraq due to security concerns. We cannot advise you whether or not you should leave. Only you can assess your own personal safety situation. If you move to another region within Iraq or a neighboring country, RSC MENA will do our best to facilitate continued processing in your new location. If you move, please send your new contact information to ic@iom.int. We will counsel you on options at that point. Accredited representatives with the necessary documentation may also contact ic@iom.int to inquire about cases.


JEANETTE CAMARILLO
Project Manager
Resettlement Support Center, U.S. Refugee Admissions Program